



Catalogue no. 57-001-XPB

# Electric power statistics

October 1996

N° 57-001-XPB au catalogue

# Statistiques de l'énergie électrique

Octobre 1996



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

### How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Energy Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9823) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

### How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada  
Operations and Integration Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277  
Fax: (613) 951-1584  
Toronto (credit card only): (416) 973-8018  
Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

### Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

### Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'énergie, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9823) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

### Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277  
Télécopieur: (613) 951-1584  
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018  
Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

### Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Industry Division  
Energy Section

# Electric Power Statistics

October 1996

Statistique Canada  
Division de l'Industrie  
Section de l'énergie

# Statistiques de l'énergie électrique

Octobre 1996

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
électronique, mécanique, photocopier, recording  
or otherwise without prior written permission  
from Licence Services, Marketing Division,  
Statistics Canada, Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6.

**January 1997**

Price: Canada: \$11.00 per issue,  
\$110.00 annually

United States: US\$14.00 per issue,  
US\$132.00 annually

Other Countries: US\$16.00 per issue,  
US\$154.00 annually

**Catalogue 57-001-XPB, Vol. 64, No. 10**

Frequency: Monthly

ISSN 0380-0229

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique, méca-  
nique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recouvrement  
sans l'autorisation écrite préalable des  
Services de concession des droits de licence,  
Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**Janvier 1997**

Prix : Canada : 11 \$ l'exemplaire,  
110 \$ par année

États-Unis : 14 \$ US l'exemplaire,  
132 \$ US par année

Autres pays : 16 \$ US l'exemplaire,  
154 \$ US par année

**Catalogue 57-001-XPB, vol. 64, no. 10**

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-0229

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada  
repose sur un partenariat bien établi entre  
Statistique Canada et la population, les entreprises,  
les administrations canadiennes et les autres  
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des  
statistiques précises et actuelles.

## Symbols

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

### Metric measures

TN.h. (terawatt hour) = Watt hour  $\times 10^{12}$

GN.h. (gigawatt hour) = Watt hour  $\times 10^9$

MN.h. (megawatt hour) = Watt hour  $\times 10^6$

KW.h. (kilowatt hour) = Watt hour  $\times 10^3$

## Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- George Andrusiak, Director, Industry Division
- Robert Lussier, Assistant Director, Industry Division
- Ron Rasia, Chief, Energy Section
- Serge Grenier, Unit Head, Energy Section (613) 951-3566

## Signes conventionnels

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

### Mesures métriques

TN.h (térawatt heure) = Watt heure  $\times 10^{12}$

GN.h (gigawatt heure) = Watt heure  $\times 10^9$

MN.h (mégawatt heure) = Watt heure  $\times 10^6$

KW.h (kilowatt heure) = Watt heure  $\times 10^3$

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- George Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- Robert Lussier, directeur-adjoint, Division de l'industrie
- Ron Rasia, chef, Section de l'énergie
- Serge Grenier, chef d'unité, Section de l'énergie (613) 951-3566

---

**Catalogue**

---

**Monthly Publications**

Crude Petroleum and Natural Gas Production	26-006-XPB
Coal and Coke Statistics	45-002-XPB
Refined Petroleum Products	45-004-XPB
Oil Pipeline Transport	55-001-XPB
Gas Utilities	55-002-XPB

**Publications mensuelles**

Production de pétrole brut et de gaz naturel
Statistiques du charbon et du coke
Produits pétroliers raffinés
Transport du pétrole par pipelines
Services de gaz

**Quarterly Publication**

Quarterly Report on Energy Supply - Demand in Canada	57-003-XPB
---	------------

**Publication trimestrielle**

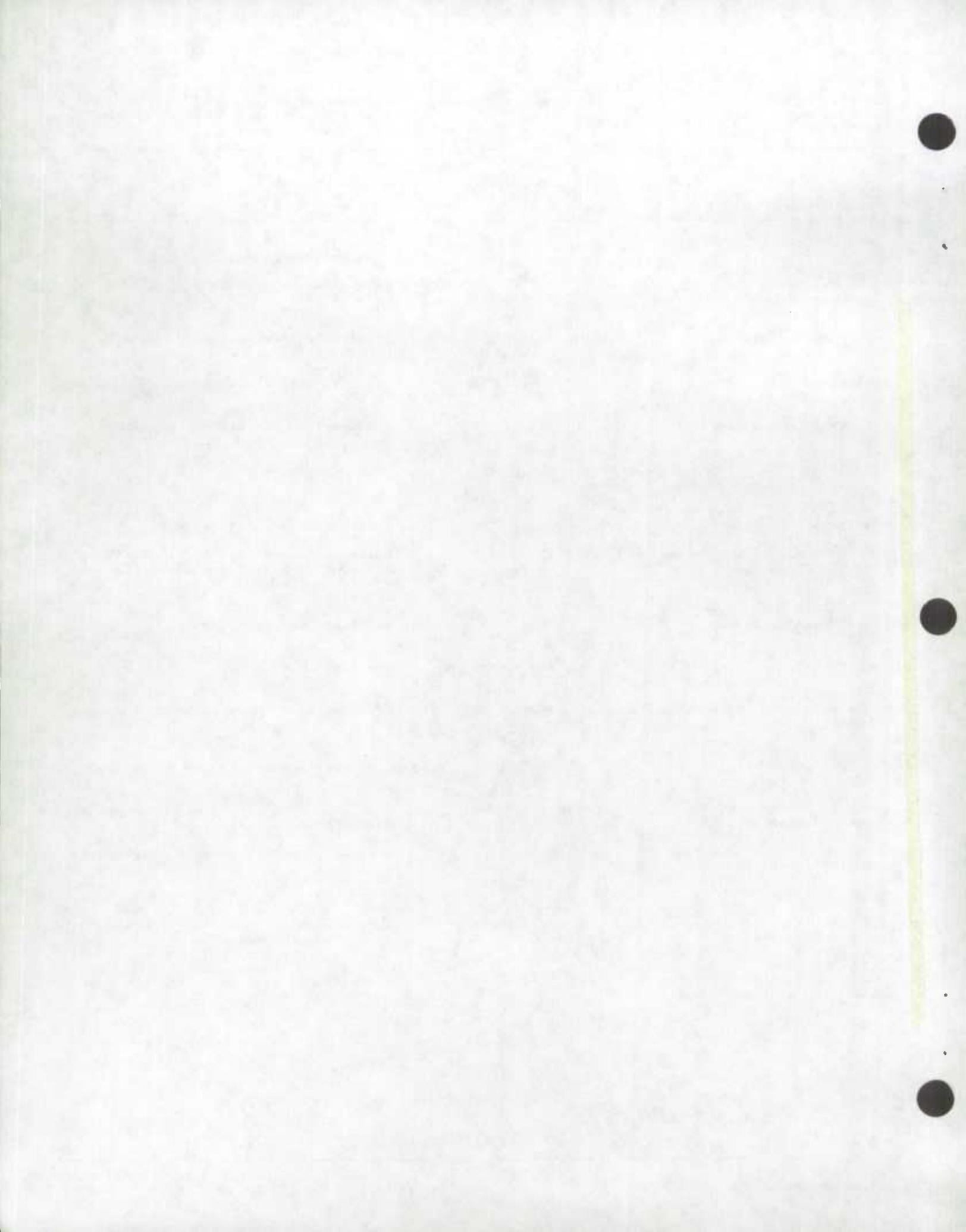
Bulletin trimestriel - disponibilité et écoulement de l'énergie au Canada
--

**Annual Publications**

Coal Mines	26-206-XPB
Crude Petroleum and Natural Gas Industry	26-213-XPB
Oil Pipeline Transport	55-201-XPB
Electric Power Statistics, Annual Statistics	57-202-XPB
Electric Power Statistics, Capability and Load	57-204-XPB
Gas Utilities, Transport and Distribution Systems	57-205-XPB
Electric Power Statistics, Generating Stations	57-206-XPB

**Publications annuelles**

Mines de charbon
L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel
Transport du pétrole par pipelines
Statistiques de l'énergie électrique, Statistiques annuelles
Statistiques de l'énergie électrique, Puissance maximale et la charge des réseaux
Services de gaz (Réseaux de transport et de distribution)
Statistiques de l'énergie électrique, Centrales



## Electric Power Statistics

October 1996

### Highlights

• Net generation of electric energy in Canada in October 1996 increased to 43 874 gigawatt hours (GW.h), up 6.4% from October 1995. Exports increased 11.8% to 3 552 GW.h, and imports increased from 458 GW.h, to 776 GW.h.

• Year-to-date figures show net generation at 448 072 GW.h, up 2.2% over the previous year's period. Exports, at 37 059 GW.h, were down 2.1% and imports, at 4 685 GW.h, were down 26.9%.

### Data quality and methodology

Data presented in this publication on the supply of electric energy are compiled from a monthly survey of approximately 100 major producers of electricity. These respondents represent a portion of the establishments reporting to the annual surveys of electricity producers, but this portion accounts for 99% of generation and all imports, exports and inter-provincial movements of electric energy. Excluded from the survey, in the interest of response burden are small producers (usually less than 20 000 MW.h/year) and certain isolated, i.e., off grid, stations.

Figures for hydro generation include generation from wind and tidal sources. The only significant difference occurs in Nova Scotia, where wind and tidal power represents approximately 3 per cent of the province's hydro generation.

Response rate is 100% and as a consequence no estimation is required and no bias resulting from non-response is introduced.

The annual questionnaires noted above request detailed information on the supply and disposal of electric energy as well as technical, financial and employment information.

## Énergie électrique

Octobre 1996

### Faits saillants

• La production nette d'énergie électrique au Canada en octobre 1996 a augmenté à 43 874 gigawattheures (GW.h), une augmentation de 6,4% comparativement à octobre 1995. Les exportations ont augmenté de 11,8%, pour atteindre 3 552 GW.h, alors que les importations sont passées de 458 GW.h à 776 GW.h.

• Les données cumulatives pour les dix premiers mois de 1996 montrent une production nette de 448 072 GW.h, soit une augmentation de 2,2% en regard de la période correspondante de 1995. Au cours de la même période, les exportations ont enregistré une diminution de 2,1% pour s'inscrire à 37 059 GW.h et les importations ont diminué de 26,9% pour se chiffrer à 4 685 GW.h.

### Qualité des données et méthodologie

Les données présentées dans cette publication sur les disponibilités en énergie électrique ont été établies à partir des résultats d'une enquête mensuelle effectuée auprès d'une centaine de gros producteurs d'électricité. Ceux-ci représentent une portion des établissements qui participent aux enquêtes annuelles auprès des producteurs d'électricité, mais cette portion intervient pour 99% de la production et de l'ensemble des importations, exportations et mouvements interprovinciaux d'énergie électrique. Sont exclus de l'enquête, afin de réduire le fardeau de la réponse, les petits producteurs (normalement moins de 20 000 MW.h/an) et certaines usines isolées, c'est-à-dire hors grille.

Les chiffres pour la production hydraulique comprennent la production d'énergie éolienne et marémotrice. La seule différence importante survient en Nouvelle - Écosse, où l'énergie éolienne et marémotrice compte pour approximativement 3 pour cent de la production hydraulique de la province.

Le taux de réponse est de 100%, et par conséquent il n'est pas nécessaire de faire des estimations et il n'existe aucune distorsion résultant de la non-réponse.

Le questionnaire de l'enquête annuelle mentionnée ci-haut permet d'obtenir des informations détaillées sur l'énergie électrique du point de vue de la disponibilité et de l'écoulement, des informations techniques et financières ainsi que des précisions concernant les effectifs.

ELECTRIC ENERGY - OCTOBER 1996

	CUM. 1995	CUM. 1996	YEAR 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MAR. 1996
	CUM. 1995	CUM. 1996	ANN. 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MARS 1996
<b>CANADA</b>								
<b>MW.H</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	241 048 756	259 766 345	297 328 690	26 638 024	30 241 910	31 381 300	28 752 029	28 038 850
2 Steam-conventional	80 129 367	76 885 700	97 267 461	7 874 567	9 263 527	9 484 433	7 917 751	7 455 206
3 Steam-nuclear	77 167 390	72 489 830	92 305 784	7 402 203	7 736 191	8 550 558	8 555 993	9 428 317
4 Internal combustion	707 396	747 338	894 181	89 429	97 356	104 527	81 390	84 656
5 Combustion turbine	3 636 547	3 177 796	4 494 548	406 390	451 611	412 811	303 836	298 283
6 Total	402 689 456	413 067 009	492 890 664	42 410 613	47 790 595	49 933 629	45 610 999	45 305 312
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	26 866 348	26 716 070	32 720 034	2 837 290	3 016 396	2 980 943	2 734 063	2 898 944
8 Steam-conventional	6 142 804	5 724 617	7 332 777	585 494	604 479	655 035	560 482	599 172
9 Internal combustion	115 581	124 460	137 934	11 282	11 091	12 298	11 670	11 853
10 Combustion turbine	2 452 673	2 440 068	3 016 495	279 584	284 238	268 519	253 332	262 678
11 Total	35 577 406	35 005 215	43 207 260	3 713 650	3 916 204	3 916 795	3 561 547	3 772 647
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	267 915 104	286 482 415	330 648 724	29 475 314	33 258 306	34 362 243	31 486 092	30 937 794
13 Steam-conventional	86 272 171	82 610 317	104 600 238	8 460 061	9 868 006	10 139 468	8 478 233	8 054 378
14 Steam-nuclear	77 167 390	72 489 830	92 305 784	7 402 203	7 736 191	8 550 558	8 555 993	9 428 317
15 Internal combustion	822 977	871 798	1 032 135	100 711	108 447	116 825	93 060	96 509
16 Combustion turbine	6 089 220	5 617 864	7 511 043	685 974	735 849	681 330	559 168	560 361
17 Total	438 266 862	448 072 224	536 097 924	46 124 263	51 706 799	53 850 424	49 172 546	49 077 959
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	...	...	...	...	...	...	...	...
19 United States-purchased	2 166 679	1 201 096	2 406 689	74 256	165 754	177 803	84 912	46 465
20 -other	4 245 618	3 483 749	5 021 155	357 440	418 097	429 578	407 567	438 511
21 -total	6 412 297	4 684 845	7 427 844	431 696	583 851	607 381	492 479	484 976
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces	...	...	...	...	...	...	...	...
23 -non-firm	...	...	...	...	...	...	...	...
24 -total	...	...	...	...	...	...	...	...
25 United States-firm	14 325 748	14 798 930	16 682 392	1 126 411	1 230 233	1 311 204	1 172 415	1 225 798
26 -non-firm	21 627 136	21 119 366	23 882 171	1 155 763	1 099 272	1 201 122	1 663 511	1 958 939
27 -other	1 916 214	1 140 998	2 756 084	350 284	489 586	358 574	70 720	51 899
28 -total	37 869 098	37 059 294	43 320 647	2 632 458	2 819 091	2 870 900	2 906 646	3 236 636
29 Total deliveries	37 869 098	37 059 294	43 320 647	2 632 458	2 819 091	2 870 900	2 906 646	3 236 636
30 Total Available	406 810 061	415 697 775	500 205 121	43 923 501	49 471 559	51 586 905	46 758 379	46 326 299
<b>NEWFOUNDLAND</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	29 583 199	27 263 136	35 771 890	2 320 082	3 868 603	3 868 364	3 120 410	2 275 954
2 Steam-conventional	1 226 140	1 069 138	1 553 676	151 388	176 148	265 738	195 315	144 847
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	61 166	57 703	74 300	6 504	6 630	7 095	6 133	6 027
5 Combustion turbine	-1 964	-1 965	-2 582	- 354	- 264	669	- 492	- 530
6 Total	30 868 541	28 388 012	37 397 284	2 477 620	4 051 123	4 141 866	3 321 366	2 426 298
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	421 709	391 687	505 108	43 053	40 346	46 253	40 802	40 175
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	421 709	391 687	505 108	43 053	40 346	46 253	40 802	40 175
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	30 004 908	27 654 823	36 276 998	2 363 135	3 908 955	3 914 617	3 161 212	2 316 129
13 Steam-conventional	1 226 140	1 069 138	1 553 676	151 388	176 148	265 738	195 315	144 847
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	61 166	57 703	74 300	6 504	6 630	7 095	6 133	6 027
16 Combustion turbine	-1 964	-1 965	-2 582	- 354	- 264	669	- 492	- 530
17 Total	31 290 250	28 779 699	37 902 892	2 520 673	4 091 469	4 188 119	3 362 168	2 466 473
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	-	-	-	-	-	-	-	-
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces	22 221 075	19 829 079	26 720 955	1 548 857	2 951 023	2 987 478	2 306 120	1 401 217
23 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
24 -total	22 221 075	19 829 079	26 720 955	1 548 857	2 951 023	2 987 478	2 306 120	1 401 217
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	22 221 075	19 829 079	26 720 955	1 548 857	2 951 023	2 987 478	2 306 120	1 401 217
30 Total Available	9 069 175	8 950 620	11 181 437	971 816	1 140 446	1 200 641	1 056 048	1 065 256

L'ENERGIE ELECTRIQUE - OCTOBRE 1996

APR. 1996	MAY 1996	JUNE 1996	JULY 1996	AUG. 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
AVR. 1996	MAI 1996	JUIN 1996	JULI. 1996	AOUT 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
MWh								
								<b>CANADA</b>
								<b>Production des services</b>
25 248 951	24 936 314	23 696 378	24 553 264	25 152 662	22 937 045	25 069 552	23 021 034	Hydraulique 1
6 949 864	6 848 298	7 545 541	7 004 247	7 709 965	8 050 138	7 880 257	7 156 043	Vapeur-classique 2
7 432 189	5 559 551	5 449 215	7 029 123	7 382 059	6 158 187	6 944 638	7 511 986	Vapeur-nucléaire 3
75 284	71 486	68 715	68 918	61 452	59 517	71 393	69 900	Combustion interne 4
250 438	267 700	284 248	324 916	337 356	330 885	367 323	372 927	Turbines à combustion 5
39 956 726	37 683 349	37 044 097	38 980 468	40 643 494	37 575 772	40 333 163	38 131 890	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
2 601 163	2 702 944	2 434 244	2 517 231	2 667 040	2 515 085	2 664 413	2 325 472	Hydraulique 7
546 394	540 555	531 678	595 259	579 084	508 097	608 861	567 497	Vapeur-classique 8
11 506	11 469	11 150	11 280	14 568	14 104	14 562	12 138	Combustion interne 9
225 112	250 500	213 872	240 852	228 874	241 899	252 430	214 269	Turbines à combustion 10
3 384 175	3 505 468	3 190 944	3 364 622	3 489 566	3 279 185	3 540 266	3 119 376	Total 11
								<b>Production totale</b>
27 850 114	27 639 258	26 130 622	27 070 495	27 819 702	25 452 130	27 733 965	25 346 506	Hydraulique 12
7 496 258	7 388 853	8 077 219	7 599 506	8 289 049	8 598 235	8 489 118	7 723 540	Vapeur-classique 13
7 432 189	5 559 551	5 449 215	7 029 123	7 382 059	6 158 187	6 944 638	7 511 986	Vapeur-nucléaire 14
86 790	82 955	79 865	80 198	76 020	73 621	85 955	82 038	Combustion interne 15
475 550	518 200	498 120	565 768	566 230	572 784	619 753	587 196	Turbines à combustion 16
43 340 901	41 188 817	40 235 041	42 345 090	44 133 060	40 854 957	43 873 429	41 251 266	Total 17
								<b>Réceptions</b>
...	...	...	...	...	...	...	...	Autres provinces 18
30 247	164 918	186 001	118 660	85 571	178 503	128 016	42 178	États-Unis -achats 19
311 045	411 874	199 537	245 198	200 603	192 012	647 824	415 974	-autres 20
341 292	576 792	385 538	363 858	286 174	370 515	775 840	458 152	-total 21
								<b>Livraisons</b>
...	...	...	...	...	...	...	...	Autres prov.-souscrit 22
...	...	...	...	...	...	...	...	-non-souscrit 23
...	...	...	...	...	...	...	...	-total 24
								<b>Aux</b>
1 293 585	1 227 044	1 606 091	1 769 336	1 880 141	1 673 812	1 639 504	1 303 691	États-Unis -souscrit 25
1 744 045	2 021 465	2 245 395	2 859 205	3 332 706	2 363 852	1 729 126	1 402 006	-non-souscrit 26
213 677	123 481	126 702	156 499	97 531	- 241 069	182 984	470 382	-autres 27
3 251 307	3 371 990	3 978 188	4 785 040	5 310 378	3 796 595	3 551 614	3 176 079	-total 28
3 251 307	3 371 990	3 978 188	4 785 040	5 310 378	3 796 595	3 551 614	3 176 079	Livraisons totales 29
40 430 886	38 393 619	36 642 391	37 923 908	39 108 856	37 428 877	41 097 655	38 533 339	Total disponible 30
								<b>TERRE-NEUVE</b>
								<b>Production des services</b>
1 869 026	2 164 731	2 479 416	2 672 955	2 681 564	2 884 621	3 246 095	2 245 945	Hydraulique 1
122 042	121 466	50 486	107	212	45 389	123 536	98 476	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
5 703	6 243	5 737	6 258	5 979	5 235	3 293	5 228	Combustion interne 4
- 578	- 489	79	-26	- 109	- 349	- 140	- 265	Turbines à combustion 5
1 996 193	2 291 951	2 535 718	2 679 294	2 687 646	2 934 896	3 372 784	2 349 384	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
43 270	46 021	36 172	35 825	40 174	37 010	25 985	45 340	Hydraulique 7
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
43 270	46 021	36 172	35 825	40 174	37 010	25 985	45 340	Total 11
								<b>Production totale</b>
1 912 296	2 210 752	2 515 588	2 708 780	2 721 738	2 921 631	3 272 080	2 291 285	Hydraulique 12
122 042	121 466	50 486	107	212	45 389	123 536	98 476	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
5 703	6 243	5 737	6 258	5 979	5 235	3 293	5 228	Combustion interne 15
- 578	- 489	79	-26	- 109	- 349	- 140	- 265	Turbines à combustion 16
2 039 463	2 337 972	2 571 890	2 715 119	2 727 820	2 971 906	3 398 769	2 394 724	Total 17
								<b>Réceptions</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres provinces 18
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -achats 19
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 20
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 21
								<b>Livraisons</b>
1 197 364	1 511 098	1 795 836	1 949 032	1 999 200	2 203 828	2 477 906	1 513 528	Autres prov.-souscrit 22
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 23
1 197 364	1 511 098	1 795 836	1 949 032	1 999 200	2 203 828	2 477 906	1 513 528	-total 24
-	-	-	-	-	-	-	-	Aux
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -souscrit 25
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 26
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 27
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 28
1 197 364	1 511 098	1 795 836	1 949 032	1 999 200	2 203 828	2 477 906	1 513 528	Livraisons totales 29
842 099	826 874	776 054	766 087	728 620	768 078	920 863	881 196	Total disponible 30

## ELECTRIC ENERGY - OCTOBER 1996

	CUM. 1995	CUM. 1996	YEAR 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MAR. 1996
	CUM. 1995	CUM. 1996	ANN. 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MARS 1996
<b>PRINCE EDWARD ISLAND</b>								
MWh								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
2 Steam-conventional	11 146	6 248	13 437	- 465	2 756	- 483	177	- 329
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
5 Combustion turbine	2 318	111	2 653	-43	378	-51	190	-50
6 Total	13 464	6 359	16 090	- 508	3 134	- 534	367	- 379
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
13 Steam-conventional	11 146	6 248	13 437	- 465	2 756	- 483	177	- 329
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
16 Combustion turbine	2 318	111	2 653	-43	378	-51	190	-50
17 Total	13 464	6 359	16 090	- 508	3 134	- 534	367	- 379
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	666 045	725 162	815 285	73 185	76 055	80 384	72 921	72 245
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
24 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Total Available	679 809	731 521	831 375	72 677	79 189	79 850	73 288	71 866
<b>NOVA SCOTIA</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	741 275	895 807	883 050	54 156	87 619	100 081	96 835	110 897
2 Steam-conventional	6 727 774	6 972 305	8 288 011	713 683	846 554	891 438	807 080	787 579
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
5 Combustion turbine	2 149	1 349	4 526	-42	2 419	493	- 109	68
6 Total	7 471 198	7 869 461	9 175 587	767 797	936 592	992 012	903 806	898 544
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	28 287	33 139	33 851	2 525	3 039	3 096	2 561	3 536
8 Steam-conventional	282 341	311 478	341 500	29 768	29 391	35 743	32 175	31 560
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	310 628	344 617	375 351	32 293	32 430	38 839	34 736	35 096
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	769 562	928 946	916 901	56 681	90 658	103 177	99 396	114 433
13 Steam-conventional	7 010 115	7 283 783	8 629 511	743 451	875 945	927 181	839 255	819 139
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
16 Combustion turbine	2 149	1 349	4 526	-42	2 419	493	- 109	68
17 Total	7 781 826	8 214 078	9 550 938	800 090	969 022	1 030 851	938 542	933 640
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	451 522	89 483	527 660	57 170	18 968	15 128	5 157	7 357
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	36 656	106 148	47 127	6 140	4 331	4 443	5 627	8 834
24 -total	36 656	106 148	47 127	6 140	4 331	4 443	5 627	8 834
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	36 656	106 148	47 127	6 140	4 331	4 443	5 627	8 834
30 Total Available	8 196 692	8 197 413	10 031 471	851 120	983 659	1 041 536	938 072	932 163

L'ENERGIE ELECTRIQUE - OCTOBRE 1996

APR. 1996	MAY 1996	JUNE 1996	JULY 1996	AUG. 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
AVR. 1996	MAI 1996	JUIN 1996	JUI. 1996	AOUT 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
M.W.H								
								<b>ILE-OU-PRINCE-EDOUARD</b>
								<b>Production des services</b>
- 274	144	- 151	- 141	- 126	7 906	- 475	- 473	Hydraulique 1
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
-35	-1	-18	-20	-20	-9	125	117	Combustion interne 4
- 309	143	- 169	- 161	- 146	7 897	- 350	- 356	Turbines à combustion 5
								Total 6
								<b>Production industrielle</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Hydraulique 7
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
-	-	-	-	-	-	-	-	Total 11
								<b>Production totale</b>
- 274	144	- 151	- 141	- 126	7 906	- 475	- 473	Hydraulique 12
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
-35	-1	-18	-20	-20	-9	125	117	Combustion interne 15
- 309	143	- 169	- 161	- 146	7 897	- 350	- 356	Turbines à combustion 16
								Total 17
68 181	70 201	68 353	74 247	76 477	64 329	77 824	70 877	<b>Réceptions</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres provinces 18
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -achats 19
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 20
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 21
								<b>Livraisons</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres prov.-souscrit 22
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 23
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 24
								<b>Aux</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -souscrit 25
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 26
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 27
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 28
-	-	-	-	-	-	-	-	Livraisons totales 29
67 872	70 344	68 184	74 086	76 331	72 226	77 474	70 821	<b>Total disponible 30</b>
								<b>NOUVELLE-ECOSSE</b>
								<b>Production des services</b>
117 712	101 757	78 924	66 037	56 065	73 285	94 214	20 083	Hydraulique 1
664 108	656 099	601 585	611 235	626 836	650 558	675 787	721 299	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 4
477	-43	1	447	7	29	-21	25	Turbines à combustion 5
782 297	757 813	680 510	677 719	682 908	723 872	769 980	741 407	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
3 525	3 621	3 309	3 410	3 800	3 127	3 654	1 824	Hydraulique 7
31 222	28 057	30 688	32 722	32 168	27 143	30 000	24 409	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
34 747	31 678	33 997	36 132	35 468	30 270	33 654	26 233	Total 11
								<b>Production totale</b>
121 237	105 378	82 233	69 447	59 365	76 412	97 868	21 907	Hydraulique 12
664 108	684 156	632 273	643 957	659 004	677 701	705 787	745 708	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 15
477	-43	1	447	7	29	-21	25	Turbines à combustion 16
817 044	789 491	714 507	713 851	718 376	754 142	803 634	767 640	Total 17
								<b>Réceptions</b>
9 316	8 890	5 837	8 792	15 326	6 259	7 421	30 115	Autres provinces 18
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -achats 19
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 20
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 21
								<b>Livraisons</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres prov.-souscrit 22
7 762	10 177	5 971	3 442	6 532	36 307	17 053	8 469	-non-souscrit 23
7 762	10 177	5 971	3 442	6 532	36 307	17 053	8 469	-total 24
								<b>Aux</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -souscrit 25
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 26
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 27
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 28
-	-	-	-	-	-	-	-	Livraisons totales 29
7 762	10 177	5 971	3 442	6 532	36 307	17 053	8 469	
818 598	788 204	714 373	719 201	727 170	724 094	794 002	789 286	<b>Total disponible 30</b>

## ELECTRIC ENERGY - OCTOBER 1996

	CUM. 1995	CUM. 1996	YEAR 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MAR. 1996
	CUM. 1995	CUM. 1996	ANN. 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEV. 1996	MARS 1996
MW.H								
<b>NEW BRUNSWICK</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	2 067 945	2 808 400	2 612 524	391 384	153 195	243 613	309 581	305 683
2 Steam-conventional	6 194 807	5 457 128	7 780 782	620 761	965 214	807 767	754 106	665 947
3 Steam-nuclear	1 529 544	3 746 565	1 579 032	-5 051	54 539	421 462	437 537	468 338
4 Internal combustion	60	797	99	-1	40	99	106	96
5 Combustion turbine	- 639	-4 257	3 510	- 398	4 547	- 894	- 340	- 719
6 Total	9 791 717	12 008 633	11 975 947	1 006 695	1 177 535	1 472 047	1 500 990	1 489 345
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	38 587	55 805	46 028	3 776	3 665	5 110	7 215	4 892
8 Steam-conventional	520 419	427 342	644 761	61 105	63 237	52 713	41 839	46 963
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	559 006	483 147	690 789	64 881	66 902	57 823	49 054	51 855
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	2 106 532	2 864 205	2 658 552	395 160	156 860	248 723	316 796	310 575
13 Steam-conventional	6 715 226	5 884 470	8 425 543	681 866	1 028 451	860 480	795 945	712 910
14 Steam-nuclear	1 529 544	3 746 565	1 579 032	-5 051	54 539	421 462	437 537	468 338
15 Internal combustion	60	797	99	-1	40	99	106	96
16 Combustion turbine	- 639	-4 257	3 510	- 398	4 547	- 894	- 340	- 719
17 Total	10 350 723	12 491 780	12 666 736	1 071 576	1 244 437	1 529 870	1 550 044	1 491 200
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	5 572 926	2 964 065	6 691 467	492 713	625 828	456 092	258 822	312 117
19 United States-purchased	7 173	21 987	9 634	1 806	655	3 665	3 774	3 790
20 -other	39 757	59 968	51 829	10 508	1 564	2 634	1 545	2 543
21 -total	46 930	81 955	61 463	12 314	2 219	6 299	5 319	6 333
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	244 756	263 491	300 796	27 147	28 893	28 898	28 612	29 411
23 -non-firm	1 035 674	812 909	1 229 957	116 878	77 405	132 180	63 954	56 618
24 -total	1 280 430	1 076 400	1 530 753	144 025	106 298	161 078	92 566	86 029
25 United States-firm	398 864	426 511	490 557	49 972	41 721	44 743	47 332	48 756
26 -non-firm	2 578 413	2 120 467	2 854 375	92 876	183 086	165 847	228 183	247 791
27 -other	205 760	81 410	239 851	14 555	19 536	19 518	17 671	13 588
28 -total	3 183 037	2 628 388	3 584 783	157 403	244 343	230 108	293 186	310 135
29 Total deliveries	4 463 467	3 704 788	5 115 536	301 428	350 641	391 186	385 752	396 164
30 Total Available	11 507 112	11 833 012	14 304 130	1 275 175	1 521 843	1 601 075	1 428 433	1 413 486
<b>QUEBEC</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	118 859 475	118 611 874	147 467 797	13 502 884	15 105 438	15 775 102	14 572 279	14 688 302
2 Steam-conventional	-15 368	-14 548	-17 917	-1 160	-1 389	-2 462	-3 041	-1 616
3 Steam-nuclear	3 608 748	4 306 037	4 510 626	429 128	472 750	458 862	446 212	472 646
4 Internal combustion	201 414	167 412	241 750	18 145	22 191	25 136	18 625	20 718
5 Combustion turbine	-5 496	-7 467	-6 948	- 967	- 485	-1 569	-1 061	-1 374
6 Total	122 648 773	123 063 308	152 195 308	13 948 030	15 598 505	16 255 069	15 033 014	15 178 676
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	15 967 549	16 174 702	19 434 277	1 668 676	1 798 052	1 834 932	1 720 141	1 777 895
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	15 967 549	16 174 702	19 434 277	1 668 676	1 798 052	1 834 932	1 720 141	1 777 895
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	134 827 024	134 786 576	166 902 074	15 171 560	16 903 490	17 610 034	16 292 420	16 466 197
13 Steam-conventional	-15 368	-14 548	-17 917	-1 160	-1 389	-2 462	-3 041	-1 616
14 Steam-nuclear	3 608 748	4 306 037	4 510 626	429 128	472 750	458 862	446 212	472 646
15 Internal combustion	201 414	167 412	241 750	18 145	22 191	25 136	18 625	20 718
16 Combustion turbine	-5 496	-7 467	-6 948	- 967	- 485	-1 569	-1 061	-1 374
17 Total	138 616 322	139 238 010	171 629 585	15 616 706	17 396 557	18 090 001	16 753 155	16 956 571
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	23 105 389	21 053 429	27 745 807	1 616 550	3 023 868	3 111 637	2 431 614	1 557 090
19 United States-purchased	336 459	409 376	404 318	29 731	38 128	31 208	23 148	19 392
20 -other	380 336	41 502	433 913	24 202	29 375	7 200	3 234	-
21 -total	716 795	450 878	838 231	53 933	67 503	38 408	26 382	19 392
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	442 728	457 289	531 894	43 951	45 215	45 790	42 686	45 561
23 -non-firm	6 361 970	3 615 436	7 628 831	573 050	693 811	508 409	311 011	358 815
24 -total	6 804 698	4 072 725	8 160 725	617 001	739 026	554 199	353 697	404 376
25 United States-firm	8 959 278	10 119 476	10 574 938	756 585	859 075	937 011	819 388	843 125
26 -non-firm	5 808 361	2 758 356	6 443 078	241 553	393 164	347 535	500 333	423 112
27 -other	- 182 613	44 924	- 164 299	6 517	11 797	6 536	3 178	4 916
28 -total	14 585 026	12 922 756	16 853 717	1 004 655	1 264 036	1 291 082	1 322 899	1 271 153
29 Total deliveries	21 389 724	16 995 481	25 014 442	1 621 656	2 003 062	1 845 281	1 676 596	1 675 529
30 Total Available	141 048 782	143 746 836	175 199 181	15 665 533	18 484 866	19 394 765	17 534 555	16 857 524

L'ENERGIE ELECTRIQUE - OCTOBRE 1996

APR. 1996	MAY 1996	JUNE 1996	JULY 1996	AUG. 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
AVR. 1996	MAI 1996	JUIN 1996	JUI. 1996	AOÛT 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
MWh								
								<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>
								<b>Production des services</b>
376 320	551 535	267 986	322 566	138 345	123 933	162 838	102 540	Hydraulique 1
440 886	277 582	437 882	471 287	505 936	510 053	585 682	605 893	Vapeur-classique 2
451 961	468 860	452 374	466 568	466 536	50 012	62 917	-5 089	Vapeur-nucléaire 3
97	98	100	-	-	102	99	1	Combustion interne 4
- 396	- 428	- 280	- 290	- 224	- 286	- 400	-20	Turbines à combustion 5
1 268 868	1 297 647	1 158 062	1 260 131	1 110 593	683 814	811 136	703 125	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
6 302	8 806	7 383	6 139	3 928	2 892	3 138	1 708	Hydraulique 7
40 637	32 073	39 955	49 331	41 976	35 355	46 500	49 711	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
46 939	40 879	47 338	55 470	45 904	38 247	49 638	51 419	Total 11
								<b>Production totale</b>
382 622	560 341	275 369	328 705	142 273	132 825	165 976	104 048	Hydraulique 12
481 523	309 655	477 837	520 618	547 912	545 408	632 182	655 604	Vapeur-classique 13
451 961	468 860	452 374	466 568	466 536	50 012	62 917	-5 089	Vapeur-nucléaire 14
97	98	100	-	-	102	99	1	Combustion interne 15
- 396	- 428	- 280	- 290	- 224	- 286	- 400	-20	Turbines à combustion 16
1 315 807	1 338 526	1 205 400	1 315 601	1 156 497	728 061	860 774	754 544	Total 17
								<b>Réceptions</b>
318 385	166 126	83 381	68 670	321 110	473 357	506 005	715 445	Autres provinces 18
822	2 539	1 908	1 014	309	454	3 712	1 440	États-Unis - achats 19
7 456	15 117	5 603	7 394	1 817	3 353	12 506	837	-autres 20
8 278	17 656	7 511	8 408	2 126	3 807	16 218	2 277	-total 21
								<b>Livraisons</b>
38 007	30 976	27 716	32 179	29 137	9 469	9 086	17 785	Autres prov.-souscrit 22
91 991	109 192	47 336	52 849	81 114	86 890	90 785	114 912	-non-souscrit 23
129 998	140 168	75 052	85 028	110 251	96 359	99 871	132 697	-total 24
								<b>Aux</b>
22 042	59 994	45 536	48 570	35 360	36 743	37 435	34 408	États-Unis -souscrit 25
263 233	210 968	229 230	263 158	336 126	102 204	73 727	227 893	-non-souscrit 26
9 487	-3 780	- 582	-2 193	14 262	12 506	933	31 507	-autres 27
294 762	267 182	274 184	309 535	385 748	151 453	112 095	293 808	-total 28
424 760	407 350	349 236	394 563	495 999	247 812	211 966	426 505	Livraisons totales 29
1 217 710	1 114 958	947 056	998 116	983 734	957 413	1 171 031	1 045 761	Total disponible 30
								<b>QUEBEC</b>
								<b>Production des services</b>
12 667 772	10 454 586	9 569 765	9 623 159	10 363 164	9 815 168	11 082 577	11 197 730	Hydraulique 1
-1 113	-1 040	- 750	- 976	- 921	- 554	-2 075	-2 044	Vapeur-classique 2
462 062	304 536	302 220	458 472	476 233	452 747	472 047	473 693	Vapeur-nucléaire 3
17 477	16 353	13 219	13 388	13 000	13 798	15 698	15 044	Combustion interne 4
- 747	- 280	- 512	- 192	- 659	- 417	- 656	- 388	Turbines à combustion 5
13 145 451	10 774 155	9 883 942	10 093 851	10 850 817	10 280 742	11 567 591	11 684 035	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
1 531 522	1 596 703	1 446 610	1 539 197	1 651 140	1 487 776	1 588 786	1 191 596	Hydraulique 7
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
1 531 522	1 596 703	1 446 610	1 539 197	1 651 140	1 487 776	1 588 786	1 191 596	Total 11
								<b>Production totale</b>
14 199 294	12 051 289	11 016 375	11 162 356	12 014 304	11 302 944	12 671 363	12 389 326	Hydraulique 12
-1 113	-1 040	- 750	- 976	- 921	- 554	-2 075	-2 044	Vapeur-classique 13
462 062	304 536	302 220	458 472	476 233	452 747	472 047	473 693	Vapeur-nucléaire 14
17 477	16 353	13 219	13 388	13 000	13 798	15 698	15 044	Combustion interne 15
- 747	- 280	- 512	- 192	- 659	- 417	- 656	- 388	Turbines à combustion 16
14 676 973	12 370 858	11 330 552	11 633 048	12 501 957	11 768 518	13 156 977	12 875 631	Total 17
								<b>Réceptions</b>
1 350 609	1 680 915	1 854 752	2 059 905	2 103 548	2 311 588	2 591 771	1 593 964	Autres provinces 18
14 002	93 353	47 351	49 805	40 037	62 259	28 821	30 691	États-Unis - achats 19
108	15 826	6 533	1 659	3 484	2 051	1 407	13 061	-autres 20
14 110	109 179	53 884	51 464	43 521	64 310	30 228	43 752	-total 21
								<b>Livraisons</b>
46 266	47 674	46 067	47 683	46 340	43 039	46 183	43 538	Autres prov.-souscrit 22
390 838	244 245	164 815	137 405	457 950	520 481	521 467	787 809	-non-souscrit 23
437 104	291 919	210 882	185 088	504 290	563 520	567 650	831 347	-total 24
								<b>Aux</b>
914 302	773 232	1 090 108	1 237 939	1 253 820	1 167 148	1 083 403	824 493	États-Unis -souscrit 25
272 192	168 593	105 240	115 343	309 599	268 798	247 611	150 650	-non-souscrit 26
10 305	1 118	5 667	1 555	4 260	3 361	4 028	1 422	-autres 27
1 196 799	942 943	1 201 015	1 354 837	1 567 679	1 439 307	1 335 042	976 565	-total 28
1 633 903	1 234 862	1 411 897	1 539 925	2 071 969	2 002 827	1 902 692	1 807 912	Livraisons totales 29
14 407 789	12 926 090	11 827 291	12 204 492	12 577 057	12 141 589	13 875 684	12 705 435	Total disponible 30

ELECTRIC ENERGY - OCTOBER 1996

	CUM. 1995	CUM. 1996	YEAR 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MAR. 1996
	CUM. 1995	CUM. 1996	ANN. 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEV. 1996	MARS 1996
M.W.H								
<b>ONTARIO</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	30 248 695	32 910 055	36 911 265	3 364 278	3 298 292	3 262 952	3 209 504	3 313 808
2 Steam-conventional	14 271 679	16 211 408	17 371 984	1 215 577	1 884 728	2 166 129	1 400 361	821 694
3 Steam-nuclear	72 029 098	64 437 228	86 216 126	6 978 126	7 208 902	7 670 234	7 672 244	8 487 333
4 Internal combustion	8 889	22 712	15 062	2 856	3 317	3 238	2 517	3 377
5 Combustion turbine	2 575 725	2 149 322	3 117 252	261 221	280 306	263 270	189 327	180 679
6 Total	119 134 086	115 730 725	143 631 689	11 822 058	12 675 545	13 365 823	12 473 953	12 806 891
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	1 101 896	1 083 872	1 328 097	111 220	114 981	115 670	111 057	106 081
8 Steam-conventional	1 361 784	1 358 102	1 652 044	137 341	152 919	168 134	153 718	162 745
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	553 756	619 055	681 685	62 977	64 952	61 748	61 491	67 342
11 Total	3 017 436	3 061 029	3 661 826	311 538	332 852	345 552	326 266	336 168
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	31 350 591	33 993 927	38 239 362	3 475 498	3 413 273	3 378 622	3 320 561	3 419 889
13 Steam-conventional	15 633 463	17 569 510	19 024 028	1 352 918	2 037 647	2 334 263	1 554 079	984 439
14 Steam-nuclear	72 029 098	64 437 228	86 216 126	6 978 126	7 208 902	7 670 234	7 672 244	8 487 333
15 Internal combustion	8 889	22 712	15 062	2 856	3 317	3 238	2 517	3 377
16 Combustion turbine	3 129 481	2 768 377	3 798 937	324 198	345 258	325 018	250 818	248 021
17 Total	122 151 522	118 791 754	147 293 515	12 133 596	13 008 397	13 711 375	12 800 219	13 143 059
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	1 801 254	1 822 240	2 116 329	158 018	157 057	134 763	132 542	130 109
19 United States-purchased	141 969	533 080	206 799	18 390	46 440	94 772	8 872	7 695
20 -other	994 419	1 763 540	1 451 761	213 675	243 667	193 464	181 990	163 412
21 -total	1 136 388	2 296 620	1 658 560	232 065	290 107	288 236	190 862	171 107
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	737 143	1 010 869	859 260	57 249	64 868	70 747	122 022	159 195
24 -total	737 143	1 010 869	859 260	57 249	64 868	70 747	122 022	159 195
25 United States-firm	230 422	240 533	254 889	15 452	9 015	7 624	8 165	16 839
26 -non-firm	8 287 512	4 467 037	8 960 117	403 401	249 204	379 159	344 841	518 421
27 -other	661 965	1 480 562	1 014 468	147 109	205 394	209 510	175 729	161 495
28 -total	9 179 899	6 188 132	10 209 474	565 962	463 613	596 293	528 735	696 755
29 Total deliveries	9 917 042	7 199 001	11 068 734	623 211	528 481	667 040	650 757	855 950
30 Total Available	118 172 122	118 711 613	139 999 670	11 900 468	12 927 080	13 467 334	12 472 866	12 588 325
<b>MANITOBA</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	23 972 430	25 287 623	29 013 318	2 480 508	2 560 380	2 680 744	2 398 461	2 455 198
2 Steam-conventional	96 013	160 841	112 626	319	16 294	37 951	53 823	45 497
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	25 295	27 825	31 847	3 083	3 469	3 574	3 094	3 146
5 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
6 Total	24 093 738	25 476 289	29 157 791	2 483 910	2 580 143	2 722 269	2 455 378	2 503 841
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	52 350	63 460	66 840	6 820	7 670	7 670	7 390	8 090
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	52 350	63 460	66 840	6 820	7 670	7 670	7 390	8 090
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	23 972 430	25 287 623	29 013 318	2 480 508	2 560 380	2 680 744	2 398 461	2 455 198
13 Steam-conventional	148 363	224 301	179 466	7 139	23 964	45 621	61 213	53 587
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	25 295	27 825	31 847	3 083	3 469	3 574	3 094	3 146
16 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
17 Total	24 146 088	25 539 749	29 224 631	2 490 730	2 587 813	2 729 939	2 462 768	2 511 931
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	923 743	923 849	1 128 943	103 380	101 820	120 848	120 557	119 649
19 United States-purchased	38 132	135 086	102 579	7 602	56 845	41 743	43 335	8 845
20 -other	-7 830	-59 631	-46 460	-3 884	-34 746	-30 219	-36 812	-6 530
21 -total	30 302	75 455	56 119	3 718	22 099	11 524	6 523	2 315
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	97 644	110 627	120 771	11 998	11 129	13 210	11 352	12 080
23 -non-firm	1 423 042	1 751 013	1 705 469	128 889	153 538	140 275	121 075	125 760
24 -total	1 520 686	1 861 640	1 826 240	140 887	164 667	153 485	132 427	137 840
25 United States-firm	3 456 075	3 510 099	4 042 698	288 564	298 059	298 310	278 882	297 941
26 -non-firm	4 510 034	4 853 152	5 095 568	338 266	247 268	259 155	324 708	288 089
27 -other	-54 937	-69 898	-104 905	-9 292	-40 676	-38 756	-41 280	-11 974
28 -total	7 911 172	8 293 353	9 033 361	617 538	504 651	518 709	562 310	574 056
29 Total deliveries	9 431 858	10 154 993	10 859 601	758 425	669 318	672 194	694 737	711 896
30 Total Available	18 668 275	16 384 060	19 850 092	1 839 403	2 042 414	2 190 117	1 895 111	1 921 999

L'ENERGIE ELECTRIQUE - OCTOBRE 1996

APR. 1996	MAY 1996	JUNE 1996	JULY 1996	AUG. 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
AVR. 1996	MAI 1996	JUIN 1996	JUL. 1996	AOUT 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
MWh								
								<b>ONTARIO</b>
								<b>Production des services</b>
3 094 558	4 207 922	3 563 128	3 264 419	3 130 029	2 816 344	3 047 391	2 805 629	Hydraulique 1
1 438 068	1 502 310	2 247 920	1 429 440	1 944 564	1 991 176	1 269 346	610 489	Vapeur-classique 2
6 518 166	4 786 155	4 694 621	6 104 083	6 439 290	5 655 428	6 409 674	7 043 382	Vapeur-nucléaire 3
2 492	1 488	1 346	1 623	1 583	1 375	3 673	2 716	Combustion interne 4
158 701	188 744	210 662	231 916	238 636	233 176	254 211	257 641	Turbines à combustion 5
11 211 985	10 686 619	10 717 677	11 031 481	11 754 502	10 697 499	10 984 295	10 719 857	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
98 355	97 489	103 313	99 111	123 217	109 771	119 808	104 162	Hydraulique 7
133 454	122 504	121 933	123 978	136 157	103 601	131 878	123 153	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
59 834	60 944	60 691	57 400	65 359	59 810	64 376	32 844	Turbines à combustion 10
291 703	280 937	285 937	280 489	324 733	273 182	316 062	260 159	Total 11
								<b>Production totale</b>
3 192 913	4 305 411	3 666 441	3 363 530	3 253 246	2 926 115	3 167 199	2 909 791	Hydraulique 12
1 571 522	1 624 814	2 369 853	1 553 418	2 081 121	2 094 777	1 401 224	733 642	Vapeur-classique 13
6 518 166	4 786 155	4 694 621	6 104 083	6 439 290	5 655 428	6 409 674	7 043 382	Vapeur-nucléaire 14
2 492	1 488	1 346	1 623	1 583	1 375	3 673	2 716	Combustion interne 15
218 535	249 688	271 353	289 316	303 995	292 986	318 587	290 485	Turbines à combustion 16
11 503 688	10 967 556	11 003 614	11 311 970	12 079 235	10 970 681	11 300 357	10 980 016	Total 17
								<b>Réceptions</b>
198 467	230 314	218 734	183 162	269 776	182 654	141 719	208 453	Autres provinces 18
12 113	68 437	136 511	66 396	43 359	75 589	19 336	9 250	États-Unis -achats 19
180 708	199 934	123 814	193 885	187 283	155 273	183 777	185 177	-autres 20
192 821	268 371	260 325	260 281	230 642	230 862	203 113	194 427	-total 21
								<b>Livraisons</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres prov.-souscrit 22
102 299	108 754	58 328	110 526	86 030	91 756	101 212	49 480	-non-souscrit 23
102 299	108 754	58 328	110 526	86 030	91 756	101 212	49 480	-total 24
								<b>Aux</b>
25 267	33 641	27 742	30 939	27 668	30 153	32 495	30 664	États-Unis -souscrit 25
408 840	404 258	574 091	487 939	562 506	414 404	372 578	368 193	-non-souscrit 26
170 639	167 458	83 764	139 752	130 501	108 619	133 095	150 479	-autres 27
604 746	605 357	685 597	658 630	720 675	553 176	538 168	549 336	-total 28
707 045	714 111	743 925	769 156	806 705	644 932	639 380	598 816	Livraisons totales 29
11 187 931	10 752 130	10 738 748	10 986 257	11 772 948	10 739 265	11 005 809	10 784 080	Total disponible 30
								<b>MANITOBA</b>
								<b>Production des services</b>
2 395 068	2 523 768	2 560 221	2 619 101	2 854 965	2 119 419	2 680 678	2 559 207	Hydraulique 1
1 789	473	263	993	- 400	22 344	-1 892	-1 168	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
2 785	2 694	2 409	2 269	2 349	2 520	2 985	2 688	Combustion interne 4
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 5
2 399 642	2 526 935	2 562 893	2 622 363	2 856 914	2 144 283	2 681 771	2 560 727	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Hydraulique 7
3 910	5 920	6 030	5 920	5 920	5 700	6 910	3 870	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
3 910	5 920	6 030	5 920	5 920	5 700	6 910	3 870	Total 11
								<b>Production totale</b>
2 395 068	2 523 768	2 560 221	2 619 101	2 854 965	2 119 419	2 680 678	2 559 207	Hydraulique 12
5 699	6 393	6 293	6 913	5 520	28 044	5 018	2 702	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
2 785	2 694	2 409	2 269	2 349	2 520	2 985	2 688	Combustion interne 15
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 16
2 403 552	2 532 855	2 568 923	2 628 283	2 862 834	2 149 983	2 688 681	2 564 597	Total 17
								<b>Réceptions</b>
95 468	60 474	68 741	71 272	62 865	105 149	78 826	99 262	Autres provinces 18
-	-	-	-	-	38 763	2 400	-	États-Unis -achats 19
4 430	580	90	30	-	11 200	-2 400	180	-autres 20
4 430	580	90	30	-	49 963	-	180	-total 21
								<b>Livraisons</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres prov.-souscrit 22
9 635	9 499	10 668	7 176	11 164	11 480	14 363	11 596	-non-souscrit 23
163 434	172 891	154 306	200 227	262 124	181 301	229 620	185 339	-total 24
173 069	182 390	164 974	207 403	273 288	192 781	243 983	196 935	
								<b>Aux</b>
286 884	357 453	403 804	415 957	440 069	345 042	385 757	343 860	États-Unis -souscrit 25
452 017	606 722	635 782	683 473	722 469	390 691	490 046	601 857	-non-souscrit 26
4 160	-2 069	6 526	-1 165	4 322	6 896	3 442	4 406	-autres 27
743 061	962 106	1 046 112	1 098 265	1 166 860	742 629	879 245	950 123	-total 28
916 130	1 144 496	1 211 086	1 305 668	1 440 148	935 410	1 123 228	1 147 058	Livraisons totales 29
1 587 320	1 469 413	1 426 668	1 393 917	1 485 551	1 369 685	1 544 279	1 516 981	Total disponible 30

## ELECTRIC ENERGY - OCTOBER 1996

	CUM. 1995	CUM. 1996	YEAR 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MAR. 1996
	CUM. 1995	CUM. 1996	ANN. 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEV. 1996	MARS 1996
SASKATCHEWAN								
MW . H								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	3 498 421	3 798 701	4 118 401	311 138	308 842	379 218	329 891	352 606
2 Steam-conventional	9 551 844	9 235 383	11 669 794	1 023 576	1 094 374	1 116 790	1 055 380	1 105 624
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	154	165	191	17	20	23	19	23
5 Combustion turbine	61 430	75 802	118 010	15 856	40 724	28 743	10 434	4 909
6 Total	13 111 849	13 110 051	15 906 396	1 350 587	1 443 960	1 524 774	1 395 724	1 463 162
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	374 375	351 342	449 591	36 952	38 264	38 422	34 487	36 187
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	374 375	351 342	449 591	36 952	38 264	38 422	34 487	36 187
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	3 498 421	3 798 701	4 118 401	311 138	308 842	379 218	329 891	352 606
13 Steam-conventional	9 526 219	9 586 725	12 119 385	1 060 528	1 132 638	1 155 212	1 089 867	1 141 811
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	154	165	191	17	20	23	19	23
16 Combustion turbine	61 430	75 802	118 010	15 856	40 724	28 743	10 434	4 909
17 Total	13 486 224	13 461 393	16 355 987	1 387 533	1 482 224	1 563 196	1 430 211	1 499 349
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	997 266	1 390 457	1 284 477	115 814	171 397	151 310	133 864	122 978
19 United States-purchased	12 344	15 573	34 519	14 375	7 800	2 700	800	6 450
20 -other	32 896	23 949	38 123	2 428	2 799	2 786	3 470	2 728
21 -total	45 240	39 522	72 642	16 803	10 599	5 486	4 270	9 178
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	6 141	24 629	7 303	596	566	602	676	294
23 -non-firm	1 127 143	955 260	1 338 660	112 918	98 599	109 914	112 440	110 657
24 -total	1 133 284	979 889	1 345 963	113 514	99 165	110 516	113 116	110 951
25 United States-firm	-	79 644	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	103 144	86 877	106 494	1 600	1 750	-	7 921	24 450
27 -other	43 948	120 614	48 376	2 089	2 339	1 889	2 015	2 027
28 -total	147 092	287 135	154 870	3 689	4 089	1 889	9 936	26 477
29 Total deliveries	1 280 376	1 267 024	1 500 833	117 203	103 254	112 405	123 052	137 428
30 Total Available	13 248 354	13 624 348	16 212 273	1 402 953	1 560 966	1 607 587	1 445 293	1 494 077
ALBERTA								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	1 831 104	1 931 810	2 186 943	183 198	172 641	178 658	155 337	147 073
2 Steam-conventional	37 846 900	37 000 712	45 858 307	3 903 482	4 107 925	4 101 198	3 615 228	3 833 822
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	74 481	85 687	92 052	7 409	10 162	9 680	7 766	9 452
5 Combustion turbine	1 003 131	965 093	1 258 232	131 137	123 964	122 315	105 934	115 446
6 Total	40 755 616	39 983 302	49 335 534	4 225 226	4 414 692	4 411 851	3 884 265	4 105 793
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	1 328 385	1 151 306	1 566 465	112 916	125 164	116 939	106 292	107 297
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	1 098 984	1 067 345	1 355 920	128 577	128 359	121 080	109 745	107 461
11 Total	2 427 369	2 218 651	2 922 385	241 493	253 523	238 019	216 037	214 758
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	1 831 104	1 931 810	2 186 943	183 198	172 641	178 658	155 337	147 073
13 Steam-conventional	39 175 285	38 152 018	47 424 772	4 016 398	4 233 089	4 218 137	3 721 520	3 941 119
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	74 481	85 687	92 052	7 409	10 162	9 680	7 766	9 452
16 Combustion turbine	2 102 115	2 032 438	2 614 152	259 714	252 323	243 395	215 679	222 907
17 Total	43 182 985	42 201 953	52 317 919	4 466 719	4 668 215	4 649 870	4 100 302	4 320 551
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	532 276	2 306 090	726 424	61 161	132 987	202 104	271 438	258 996
19 United States-purchased	1 953	2 413	2 444	241	250	280	278	243
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	1 953	2 413	2 444	241	250	280	278	243
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	10 215	241 999	69 212	2 644	56 353	41 318	43 942	25 384
23 -non-firm	1 476 294	379 020	1 635 264	112 050	46 920	33 278	28 563	31 510
24 -total	1 486 509	621 019	1 704 476	114 694	103 273	74 596	72 505	56 894
25 United States-firm	-	3 500	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	11 915	-	-	-	4 000	4 325	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	15 415	-	-	-	4 000	4 325	-
29 Total deliveries	1 486 509	636 434	1 704 476	114 694	103 273	78 596	76 830	56 894
30 Total Available	42 230 705	43 874 022	51 342 311	4 413 427	4 698 179	4 773 658	4 295 188	4 522 896

L'ENERGIE ELECTRIQUE - OCTOBRE 1996

APR. 1996	MAY 1996	JUNE 1996	JULY 1996	AUG. 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
AVR. 1996	MAI 1996	JUIN 1996	JUI. 1996	AOUT 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
M.W.H								
								<b>SASKATCHEWAN</b>
								<b>Production des services</b>
432 918	490 545	482 862	429 154	319 657	277 092	304 758	322 442	Hydraulique 1
810 682	724 122	780 197	787 584	890 002	956 450	1 008 552	949 781	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
18	20	19	2	10	17	14	18	Combustion interne 4
7 918	1 921	761	2 383	2 955	2 260	13 518	2 156	Turbines à combustion 5
1 251 536	1 216 608	1 263 839	1 219 123	1 212 624	1 235 819	1 326 842	1 274 397	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Hydraulique 7
39 628	27 711	25 055	33 561	40 498	41 979	33 814	39 205	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
39 628	27 711	25 055	33 561	40 498	41 979	33 814	39 205	Total 11
								<b>Production totale</b>
432 918	490 545	482 862	429 154	319 657	277 092	304 758	322 442	Hydraulique 12
850 310	751 833	805 252	821 145	930 500	998 429	1 042 366	988 986	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
18	20	19	2	10	17	14	18	Combustion interne 15
7 918	1 921	761	2 383	2 955	2 260	13 518	2 156	Turbines à combustion 16
1 291 164	1 244 319	1 288 894	1 252 684	1 253 122	1 277 798	1 360 656	1 313 602	Total 17
								<b>Réceptions</b>
107 611	97 293	97 124	151 507	197 159	143 048	188 563	112 926	Autres provinces 18
3 000	385	-	-	763	1 175	300	50	États-Unis -achats 19
2 231	2 003	1 549	2 250	2 399	2 497	2 036	4 317	-autres 20
5 231	2 388	1 549	2 250	3 162	3 672	2 336	4 367	-total 21
								<b>Livraisons</b>
689	596	4 655	708	5 751	5 297	5 361	644	Autres prov.-souscrit 22
94 817	84 002	70 868	96 250	90 731	98 856	86 725	129 625	-non-souscrit 23
95 506	84 598	75 523	96 958	96 482	104 153	92 086	130 269	-total 24
								<b>Aux</b>
-	-	37 444	18 800	23 400	-	-	-	États-Unis -souscrit 25
1 875	23 238	11 250	5 538	700	8 350	3 555	8 963	-non-souscrit 26
2 203	23 873	15 162	13 109	16 995	12 459	30 882	2 607	-autres 27
4 078	47 111	63 856	37 447	41 095	20 809	34 437	11 570	-total 28
99 584	131 709	139 379	134 405	137 577	124 362	126 523	141 839	Livraisons totales 29
1 304 422	1 212 291	1 248 188	1 272 036	1 315 866	1 299 856	1 425 032	1 289 056	Total disponible 30
								<b>ALBERTA</b>
								<b>Production des services</b>
154 802	171 044	282 929	295 281	233 143	163 447	150 096	146 115	Hydraulique 1
3 434 020	3 527 467	3 393 423	3 665 436	3 683 325	3 708 808	4 037 985	3 852 487	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
7 265	7 633	7 028	11 045	9 160	8 420	7 738	7 287	Combustion interne 4
85 187	78 065	73 665	90 594	96 848	96 281	100 758	113 731	Turbines à combustion 5
3 681 774	3 784 209	3 757 045	4 062 356	4 022 476	3 976 956	4 296 577	4 119 620	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Hydraulique 7
96 224	124 077	115 683	117 829	118 400	115 101	133 464	140 091	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
105 047	105 000	99 012	105 000	105 000	105 000	105 000	96 890	Total 11
201 271	229 077	214 695	222 829	223 400	220 101	238 464	236 981	
								<b>Production totale</b>
154 802	171 044	282 929	295 281	233 143	163 447	150 096	146 115	Hydraulique 12
3 530 244	3 651 544	3 509 106	3 783 265	3 801 725	3 823 909	4 171 449	3 992 578	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
7 265	7 633	7 028	11 045	9 160	8 420	7 738	7 287	Combustion interne 15
190 234	183 065	172 677	195 594	201 848	201 281	205 758	210 621	Turbines à combustion 16
3 883 045	4 013 286	3 971 740	4 285 185	4 245 876	4 197 057	4 535 041	4 356 601	Total 17
								<b>Réceptions</b>
270 264	288 392	265 205	245 254	273 123	143 663	87 651	71 667	Autres provinces 18
246	195	221	250	231	232	237	234	États-Unis -achats 19
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 20
246	195	221	250	231	232	237	234	-total 21
								<b>Livraisons</b>
16 801	19 789	27 055	17 626	14 232	16 854	18 998	154	Autres prov.-souscrit 22
29 161	28 990	27 910	23 249	28 363	72 580	75 416	116 209	-non-souscrit 23
45 962	48 779	54 965	40 875	42 595	89 434	94 414	116 363	-total 24
								<b>Aux</b>
-	-	-	-	-	-	3 500	-	États-Unis -souscrit 25
1 590	-	-	2 000	-	-	-	-	-non-souscrit 26
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 27
1 590	-	-	2 000	-	-	3 500	-	-total 28
47 552	48 779	54 965	42 875	42 595	89 434	97 914	116 363	Livraisons totales 29
4 106 003	4 253 094	4 182 201	4 487 814	4 476 635	4 251 518	4 525 015	4 312 139	Total disponible 30

	CUM. 1995	CUM. 1996	YEAR 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MAR. 1996
	CUM. 1995	CUM. 1996	ANN. 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MARS 1996
MW.H								
<b>BRITISH COLUMBIA</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	29 856 818	45 783 176	38 471 464	3 974 549	4 640 097	4 844 047	4 508 353	4 339 509
2 Steam-conventional	4 218 432	787 085	4 636 761	247 406	170 923	100 367	39 322	52 141
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	45 277	47 688	56 493	5 160	6 056	6 127	6 743	6 079
5 Combustion turbine	- 107	- 192	- 105	-20	22	- 165	-47	- 146
6 Total	34 120 420	46 617 757	43 164 613	4 227 035	4 817 098	4 950 376	4 554 371	4 397 583
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	9 284 625	8 943 528	11 342 485	1 004 611	1 053 249	972 814	849 918	964 079
8 Steam-conventional	2 223 150	2 061 587	2 611 576	200 592	187 834	235 414	184 581	206 330
9 Internal combustion	6 801	13 039	7 417	404	212	1 017	578	561
10 Combustion turbine	718 735	669 614	880 230	79 472	82 023	76 598	75 832	79 380
11 Total	12 233 311	11 687 768	14 841 708	1 285 079	1 323 318	1 285 843	1 110 909	1 250 350
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	39 141 443	54 726 704	49 813 949	4 979 160	5 693 346	5 816 861	5 358 271	5 303 588
13 Steam-conventional	6 441 582	2 848 672	7 248 337	447 998	358 757	335 781	223 903	258 471
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	52 078	60 727	63 910	5 564	6 268	7 144	7 321	6 640
16 Combustion turbine	718 628	669 422	880 125	79 452	82 045	76 433	75 785	79 234
17 Total	46 353 731	58 305 525	58 006 321	5 512 174	6 140 416	6 236 219	5 665 280	5 647 933
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	1 477 103	484 770	1 646 295	112 177	57 015	44 558	39 028	42 740
19 United States-purchased	1 628 649	83 581	1 646 396	2 111	15 636	3 435	4 705	50
20 -other	2 806 040	1 654 421	3 091 989	110 511	175 438	253 713	254 140	276 358
21 -total	4 434 689	1 738 002	4 738 385	112 622	191 074	257 148	258 845	276 408
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	7 182	3 435	9 677	1 162	1 333	269	230	201
23 -non-firm	299 861	2 198 341	477 511	46 639	131 011	200 013	267 633	257 744
24 -total	307 043	2 201 776	487 188	47 801	132 344	200 282	267 863	257 945
25 United States-firm	1 281 109	419 167	1 319 310	15 838	22 363	23 516	18 648	19 137
26 -non-firm	339 672	6 821 562	442 539	78 067	24 800	45 426	253 200	457 076
27 -other	1 242 091	- 516 614	1 722 593	189 306	291 196	159 877	-86 593	- 118 153
28 -total	2 862 872	6 724 115	3 484 442	283 211	338 359	228 819	185 255	358 060
29 Total deliveries	3 169 915	8 925 891	3 971 630	331 012	470 703	429 101	453 118	616 005
30 Total Available	49 095 608	51 602 406	60 419 371	5 405 961	5 917 802	6 108 824	5 810 035	5 381 076
<b>YUKON</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	252 498	303 454	319 399	39 080	27 821	31 031	33 029	33 404
2 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	35 469	101 115	70 636	15 709	19 458	20 672	10 390	8 717
5 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
6 Total	287 967	404 569	390 035	54 789	47 279	51 703	43 419	42 121
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	252 498	303 454	319 399	39 080	27 821	31 031	33 029	33 404
13 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	35 469	101 115	70 636	15 709	19 458	20 672	10 390	8 717
16 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
17 Total	287 967	404 569	390 035	54 789	47 279	51 703	43 419	42 121
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	-	-	-	-	-	-	-	-
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
24 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Total Available	287 967	404 569	390 035	54 789	47 279	51 703	43 419	42 121

L'ENERGIE ELECTRIQUE - OCTOBRE 1996

APR. 1996	MAY 1996	JUNE 1996	JULY 1996	AUG. 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
AVR. 1996	MAI 1996	JUIN 1996	JUI. 1996	AOUT 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
M.W.H								
								<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>
								<b>Production des services</b>
4 091 305	4 219 607	4 376 556	5 221 352	5 327 706	4 606 030	4 248 711	3 574 537	Hydraulique 1
39 656	39 675	34 686	39 282	60 137	198 008	183 811	321 303	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
5 467	4 003	4 383	3 326	4 303	3 328	3 929	3 461	Combustion interne 4
-89	211	- 110	104	-78	200	-72	-70	Turbines à combustion 5
4 136 333	4 263 496	4 415 515	5 264 064	5 392 068	4 807 566	4 436 379	3 899 231	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
916 181	948 027	834 557	828 535	840 858	870 030	918 529	976 831	Hydraulique 7
201 319	200 213	192 334	231 918	203 965	179 218	226 295	187 058	Vapeur-classique 8
476	291	172	303	3 473	3 084	3 084	1 260	Combustion interne 9
52 044	75 726	46 273	70 335	50 419	69 644	73 363	76 208	Turbines à combustion 10
1 170 020	1 224 257	1 073 336	1 131 091	1 098 715	1 121 976	1 221 271	1 241 357	Total 11
								<b>Production totale</b>
5 007 486	5 167 634	5 211 113	6 049 887	6 168 564	5 476 060	5 167 240	4 551 368	Hydraulique 12
240 975	239 888	227 020	271 200	264 102	377 226	410 106	508 361	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
5 943	4 294	4 555	3 629	7 776	6 412	7 013	4 721	Combustion interne 15
51 955	75 937	46 163	70 439	50 341	69 844	73 291	76 138	Turbines à combustion 16
5 306 359	5 487 753	5 488 851	6 395 155	6 490 783	5 929 542	5 657 650	5 140 588	Total 17
								<b>Réceptions</b>
39 434	39 532	37 553	33 469	38 660	82 983	86 813	116 290	Autres provinces 18
64	9	10	1 135	872	31	73 210	513	États-Unis -achats 19
116 112	178 414	61 948	39 980	5 620	17 638	450 498	212 402	-autres 20
116 176	178 423	61 958	41 125	6 492	17 669	523 708	212 915	-total 21
								<b>Livraisons</b>
203	167	147	125	130	139	1 824	3 258	Autres prov.-souscrit 22
268 468	284 087	258 002	217 801	239 246	134 753	70 594	36 653	-non-souscrit 23
268 671	284 254	258 149	217 926	239 376	134 892	72 418	39 911	-total 24
								<b>Aux</b>
45 090	2 724	1 457	17 131	99 824	94 726	96 914	70 266	États-Unis -souscrit 25
344 298	607 686	689 802	1 301 754	1 401 306	1 179 405	541 609	44 450	-non-souscrit 26
16 883	-63 119	16 165	5 441	-72 809	- 384 910	10 604	279 361	-autres 27
406 271	547 291	707 424	1 324 326	1 428 321	889 221	649 127	394 677	-total 28
674 942	831 545	965 573	1 542 252	1 667 697	1 024 113	721 545	434 588	Livraisons totales 29
4 787 027	4 874 163	4 622 789	4 927 547	4 868 238	5 006 081	5 546 626	5 035 205	Total disponible 30
								<b>YUKON</b>
								<b>Production des services</b>
30 552	34 754	25 307	26 251	29 745	30 421	28 960	32 651	Hydraulique 1
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
8 714	9 521	9 930	7 644	5 877	6 367	13 283	6 809	Combustion interne 4
39 266	44 275	35 237	33 895	35 622	36 788	42 243	39 460	Turbines à combustion 5
-	-	-	-	-	-	-	-	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Hydraulique 7
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 8
-	-	-	-	-	-	-	-	Combustion interne 9
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 10
-	-	-	-	-	-	-	-	Total 11
								<b>Production totale</b>
30 552	34 754	25 307	26 251	29 745	30 421	28 960	32 651	Hydraulique 12
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
8 714	9 521	9 930	7 644	5 877	6 367	13 283	6 809	Combustion interne 15
39 266	44 275	35 237	33 895	35 622	36 788	42 243	39 460	Turbines à combustion 16
-	-	-	-	-	-	-	-	Total 17
								<b>Réceptions</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres provinces 18
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -achats 19
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 20
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 21
								<b>Livraisons</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres prov.-souscrit 22
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 23
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 24
								<b>Aux</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -souscrit 25
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 26
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 27
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 28
-	-	-	-	-	-	-	-	Livraisons totales 29
39 266	44 275	35 237	33 895	35 622	36 788	42 243	39 460	Total disponible 30

## ELECTRIC ENERGY - OCTOBER 1996

	CUM. 1995	CUM. 1996	YEAR 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MAR. 1996
	CUM. 1995	CUM. 1996	ANN. 1995	NOV. 1995	DEC. 1995	JAN. 1996	FEB. 1996	MARS 1996
NORTHWEST TERRITORIES								
MW.H								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	136 896	172 309	172 639	16 767	18 976	17 490	18 349	16 416
2 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	255 191	236 234	311 751	30 547	26 013	28 883	25 997	27 021
5 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
6 Total	392 087	408 543	484 390	47 314	44 989	46 373	44 346	43 437
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	23 695	33 337	30 188	3 429	3 064	3 068	2 369	2 286
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Internal combustion	108 780	111 421	130 537	10 878	10 879	11 281	11 092	11 292
10 Combustion turbine	81 138	84 054	98 660	8 558	8 904	9 093	8 264	8 495
11 Total	213 673	228 812	259 385	22 865	22 847	23 442	21 725	22 073
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	160 591	205 646	202 827	20 196	22 040	20 558	20 718	18 702
13 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	363 971	347 655	442 288	41 425	36 892	40 164	37 089	38 313
16 Combustion turbine	81 138	84 054	98 660	8 558	8 904	9 093	8 264	8 495
17 Total	605 760	637 355	743 775	70 179	67 836	69 815	66 071	65 510
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	-	-	-	-	-	-	-	-
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
24 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Total Available	605 760	637 355	743 775	70 179	67 836	69 815	66 071	65 510

L'ENERGIE ELECTRIQUE - OCTOBRE 1996

APR. 1996	MAY 1996	JUNE 1996	JULY 1996	AUG. 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
AVR. 1996	MAI 1996	JUIN 1996	JUI. 1996	AOUT 1996	SEP. 1996	OCT. 1996	OCT. 1995	
M.W.H								
								<b>TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>
								<b>Production des services</b>
18 918	16 065	9 284	12 989	18 279	21 285	23 234	14 355	Hydraulique 1
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 2
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 3
24 766	23 433	24 544	23 363	19 191	18 355	20 681	26 648	Combustion interne 4
-	-	-	-	-	-	-	-	Turbines à combustion 5
43 684	39 498	33 828	36 352	37 470	39 640	43 915	41 003	Total 6
								<b>Production industrielle</b>
2 008	2 277	2 900	5 014	4 423	4 479	4 513	4 011	Hydraulique 7
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 8
11 030	11 178	10 978	10 977	11 095	11 020	11 478	10 878	Combustion interne 9
8 127	8 830	7 896	8 117	8 096	7 445	9 691	8 327	Turbines à combustion 10
21 165	22 285	21 774	24 108	23 614	22 944	25 682	23 216	Total 11
								<b>Production totale</b>
20 326	18 342	12 184	18 003	22 702	25 764	27 747	18 366	Hydraulique 12
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-classique 13
-	-	-	-	-	-	-	-	Vapeur-nucléaire 14
35 796	34 611	35 522	34 340	30 286	29 375	32 159	37 526	Combustion interne 15
8 127	8 830	7 896	8 117	8 096	7 445	9 691	8 327	Turbines à combustion 16
64 849	61 783	55 602	60 460	61 084	62 584	69 597	64 219	Total 17
								<b>Réceptions</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres provinces 18
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -achats 19
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 20
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 21
								<b>Livraisons</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres prov.-souscrit 22
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 23
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 24
								<b>Aux</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	États-Unis -souscrit 25
-	-	-	-	-	-	-	-	-non-souscrit 26
-	-	-	-	-	-	-	-	-autres 27
-	-	-	-	-	-	-	-	-total 28
								<b>Livraisons totales</b>
64 849	61 783	55 602	60 460	61 084	62 584	69 597	64 219	Total disponible 29

## **A**re you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. **Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else**, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## **A** single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## **W**hy purchase CEO?

As a subscriber, you'll be **directly connected** to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at **no additional cost**.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 (plus GST and applicable PST) annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## **R**ecevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. **Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs**, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## **U**ne seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. **La section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. **L'aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## **P**ourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes **directement relié** aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique** annuel à **titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)





Don't let  
this  
happen  
to you!

Ne vous laissez  
pas dépasser  
par les  
événements!

**I** imagine you're called upon to make a really important business decision. You spend some anxious days weighing your options. You examine the available data. Finally, you make your decision...

...only to discover too late that your information was incomplete or outdated!

If you've ever experienced this type of frustration... or if your reputation ever depends on the quality of the data you refer to... **Infomat** is for you.

**Infomat** is your **fastest** and **easiest** way to keep on top of important Canadian economic and social trends. Since it comes to you weekly – not daily – issues won't pile up unread. And, in **just one** publication, you'll have the answers to almost anything:

- ✓ price indexes
- ✓ manufacturing shipments and orders
- ✓ imports and exports
- ✓ labour market conditions, and
- ✓ dozens of key social and economic indicators!

And because **Infomat** is based on over 100 ongoing Statistics Canada surveys, no other source is more timely or more reliable.

**Infomat** is specially designed and written for you – a busy manager with no time to waste!



Join the confident, successful decision-makers in the country and subscribe to **Infomat** today!

**Infomat** (catalogue no. 11-0020XPF) is only \$1.40\* per year in Canada, US\$168 in the U.S. and US\$196 in other countries. Also available by Fax Service: 50 issues for \$600\* in Canada, US\$600 in the U.S. and US\$600 in other countries.  
CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613) 961-1584 and use your VISA or MasterCard.

OR MAIL your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.  
Via Internet: order@statcan.ca \*plus GST and applicable PST



**I** imaginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

... pour vous rendre compte trop tard que vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez... **Infomat** est pour vous.

**Infomat** est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

**Infomat** est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

Faites comme bien d'autres décideurs au pays qui ont réussi et abonnez-vous à **Infomat** aujourd'hui même!

**Infomat** (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 140 \$\* par année au Canada, 168 \$ US aux États-Unis et 196 \$ US dans les autres pays. Nous vous offrons également le service de télécopie : 50 numéros pour 600 \$\* au Canada, 600 \$ US aux États-Unis et 600 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU 1-800-267-6677 ou PAR TÉLÉCOPIEUR AU (613) 961-1584 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard. Ou envoyez votre commande PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication.  
Via l'Internet: order@statcan.ca \*plus la TPS et la TVP en vigueur



# Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

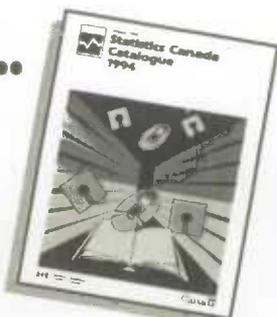
From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the **1994 Statistics Canada Catalogue** will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

### ... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.

### 1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 (plus GST and applicable PST) in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

### Write to:

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

**Fax: (613) 951-1584**  
**Call toll-free: 1-800-267-6677**  
**Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

# Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

### Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour



les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

### ...maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous en passer.

### Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

### Écrivez à :

Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Direction de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Télécopieur : (613) 951-1584**  
**Appels sans frais : 1-800-267-6677**  
**Via l'Internet : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

